N° 34

# arte MAGAZINE

## *112 MARIAGES*
*SENTIMENTS ET RAISON*

## *SOMEWHERE*
*L.A. EXISTENTIEL*

# ALERTE AUX REQUINS

*Attaques de requins à La Réunion : l'enquête*, mardi 19 août

13 JUIN > 02 AOÛT 2014

mairie paris 20

Carré de Baudouin

# LES NUITS PHOTOGRAPHIQUES

EXPOSITION & PROJECTIONS
DE FILMS-PHOTOGRAPHIQUES

# PAVILLON CARRÉ DE BAUDOUIN

121 RUE DE MÉNILMONTANT
PARIS 20E

**EXPOSITION «HISTOIRES» /**
13 JUIN > 02 AOÛT / DU MARDI AU SAMEDI DE 11H A 18H
SAM TAYLOR-JOHNSON / AUGUSTIN REBETEZ / PIERRE LIEBAERT / MARCEL MEYER / THOMAS VAN DEN DRIESSCHE

**SOIRÉES DE PROJECTIONS EN PLEIN AIR /**
26, 27 & 28 JUIN DE 20H30 À 1H
INVITÉS D'HONNEUR : SAM TAYLOR-JOHNSON / 6MOIS / LE MUSÉE DE L'ELYSÉE / NIGHT CONTACT FESTIVAL

ENTRÉE LIBRE | WWW.LESNUITSPHOTOGRAPHIQUES.COM

le mouv' · arte creative · arte · la sait · pronelvetia · écransdenuit · kulte · MAISONS DU MONDE · TÉLÉRAMA

MAIRIE DE PARIS

©GUILLAUME LEVIEUX

# ATTAQUES DE REQUINS À LA RÉUNION : L'ENQUÊTE

Dix attaques de requins et cinq morts à La Réunion en un peu plus de deux ans. Une enquête méthodique et passionnante de Rémy Tézier sur cette troublante série noire. **Mardi 19 août** **à 20.50 Lire pages 5 et 15**

*"Il faut mettre son chapeau quand on sort la nuit, sinon on tombe malade."*

***Des livres et des nuages*, mercredi 20 août** **à 22.25 Lire page 17**

© ARD/DEGETO/AMERICAN ZOETROPE

# SOMEWHERE

À Los Angeles, un auteur en crise reçoit la visite inattendue de sa fille. Le film le plus minimaliste de Sofia Coppola, Lion d'or à Venise en 2010. **Mercredi 20 août** **à 20.50 Lire pages 7 et 16**

# 112 MARIAGES

Le mariage, un lien pour la vie ? Doug Block a retrouvé quelques-uns des cent douze couples dont il avait filmé le mariage des années plus tôt. Des confidences émouvantes sur l'amour et la jeunesse enfuie. **Vendredi 22 août** **à 23.10 Lire pages 4 et 21**

© DOUG BLOCK

© LINDA PECKMAN

# SERMENTS DE CŒURS

Vidéaste officiel, Doug Block a filmé quelque 112 mariages en vingt ans. Un jour, il entreprend de retrouver ces couples unis hier pour une forme de bilan provisoire sur leur vie et leur amour. Sentiments et raison…

D'une plage de Tulum au Mexique à New York, c'est un album photo de mariages qui se ressemblent, comme il en existe dans tous les tiroirs et toutes les mémoires de couples au plus ou moins long cours. Depuis vingt ans, pour financer ses documentaires d'auteur, Doug Block filme avec bienveillance les mariages et leurs récurrences – trac, voile facétieux, émotion, serments les yeux dans les étoiles, et rencontres incertaines de deux familles qui, elles, ne se sont pas choisies… Pour chacun, il recueille les confidences et les hautes espérances de ces *absolute beginners* du credo conjugal. Avec, à l'heure de les quitter, cette interrogation : que vont-ils devenir, chahutés au gré du meilleur et du pire ? Et quelle valeur donner encore à cet engagement, comme à l'institution sacrée – et résistante – du mariage quand, aux États-Unis, une union sur deux s'achève par un divorce ? Un jour, le vidéaste officiel entreprend de retrouver quelques-uns de ces *just married* d'hier pour tenter de percer le mystère. L'amour dure-t-il toujours ?

## INSOUCIANCE ENFUIE

Si le grand jour paraît loin et l'insouciance enfuie, les uns et les autres disent avec pudeur les fragilités, les crises traversées, les petits renoncements et les grands compromis, mais aussi la force duale face aux aléas. Au fil des témoignages, sans regrets ni reproches mais troués de non-dits, s'invite l'envahissante progéniture, source tout à la fois de joies et de conflits. Hantés par l'angoisse et pas toujours en symbiose, Dennis et Olivia ont dû surmonter la chimiothérapie de leur petite Lily. "*Comme pour la vie, l'incertitude tient à la nature même de l'entreprise*", assène avec une sage autorité le rabbin Jonathan Blake. Sue, elle, attendait "*l'amour éternel*", tandis que David Bromberg, maniaco-dépressif capable d'acheter 7 000 dollars de livres en trois jours, s'estime entièrement responsable de l'échec de son couple. "*On ne devient âme sœur qu'en vivant ensemble*", insiste Yoonhee, violoniste coréenne, exilée par alliance en Amérique. Avec délicatesse, le réalisateur met en regard les rêves et désirs passés et la réalité, les images d'euphorie de la cérémonie et les visages vieillis d'aujourd'hui. Que reste-t-il de leurs amours ? Un bilan choral en clair-obscur qui, au-delà de l'"acte de mariage", esquisse les complexités du couple à travers d'attachants portraits croisés.

**Sylvie Dauvillier**

Vendredi 22 août à 23.10
**112 MARIAGES**
Lire page 21

# TRACER LES REQUINS

Biologiste marin à l'IRD (Institut de recherche pour le développement) et coordinateur du programme CHARC *, Marc Soria étudie le comportement des requins à La Réunion pour anticiper leur présence et prévenir les accidents.

**Comment expliquer la multiplication des attaques de requins à La Réunion ces dernières années ?**

**Marc Soria :** De telles attaques se sont déjà produites dans le passé, notamment il y a une quinzaine d'années. Mais depuis 2011-2012, elles se sont concentrées sur la zone balnéaire, et donc sensible, de Saint-Gilles, très fréquentée par les baigneurs et les surfeurs. Lancé à la suite des premiers accidents – cinq morts à ce jour –, le programme CHARC a justement pour objectif de détecter et de comprendre la recrudescence des requins dans cette zone pendant l'hiver austral. Pour étudier leur comportement, nous en avons marqué environ quatre-vingts : quarante tigres et quarante bouledogues. Ces derniers s'approcheraient des côtes réunionnaises à la faveur de leur période de reproduction, d'où une agressivité accrue. La raréfaction saisonnière des proies ou l'élection de zones de repos pourrait aussi expliquer ces comportements. Mais ces hypothèses doivent être vérifiées : le temps de la science n'est pas celui des médias.

**L'impact de l'homme sur l'environnement peut-il être à l'origine de cette recrudescence ?**

Afflux de matières organiques à la suite de pollutions, ruissellement des ravines, réchauffement climatique : l'environnement influe évidemment sur l'habitat de ces prédateurs. Et l'activité humaine peut être tenue responsable de tout. Tour à tour, l'aquaculture, la réserve marine, une pêche abusive ou encore les stations d'épuration ont été incriminées, mais rien n'a été prouvé. La variabilité de ces populations qui, en 2014, se concentrent davantage au sud vers Saint-Leu peut aussi être d'origine naturelle. Face à la complexité du phénomène, il n'existe pas de solutions simples. Filets de protection, sensibilisation, recherches de moyens de prévention plus efficaces : contrairement à ce que certains pensent, les pouvoirs publics se mobilisent pour tenter d'éviter les drames.

**Comment travaillent les scientifiques dans ce climat de psychose ?**

Difficile de se concentrer sur ses recherches ! Nous sommes constamment pris à partie, accusés de ne rien faire, voire traités d'assassins. Diffusé à La Réunion, le film, par ses vertus pédagogiques, a cependant contribué à rendre compte des avancées de la recherche et à apaiser un peu les passions.

**Propos recueillis par Sylvie Dauvillier**

* Connaissances de l'écologie et de l'habitat de deux espèces de requins côtiers sur la côte ouest de La Réunion

Mardi 19 août à 20.50
**ATTAQUES DE REQUINS À LA RÉUNION : L'ENQUÊTE**
Lire page 15

© TEC TEC PRODUCTION

L'ÉTÉ D'arte CONCERT

# JAZZ IS IN THE AIR !

LA PETITE ÎLE PARADISIAQUE DE PORQUEROLLES se fait écrin idéal pour accueillir un jazz splendide. À ciel ouvert, le festival réunit chaque année une sélection exquise de jazzmen.

**ARCHIE SHEPP "IN THE MOOD"**
Chantre du free jazz, classé monument, Archie Shepp a collaboré avec les plus grands : de John Coltrane à Frank Zappa en passant par l'initiateur du free jazz, Cecil Taylor. Doté d'une virtuosité intemporelle, Archie Shepp est un artiste aux multiples casquettes : saxophoniste, chanteur, poète engagé, pianiste et également dramaturge. À l'occasion du festival Jazz à Porquerolles, il s'entoure de Jean-Paul Bourelly à la guitare, Reggie Washington à la basse, Tom McClung au piano et Hamid Drake à la batterie. Une réunion de géants pour un concert grandiose à la pointe du jazz.

**ANA CARLA MAZA & VINCENT SÉGAL**
Du jazz à l'electro en passant par le hip-hop et la musique africaine, Vincent Ségal invite son violoncelle dans tous les genres. Ballaké Sissoko, Carlos Maza, Chilly Gonzales, Oxmo Puccino : Vincent Ségal raffole de ces collaborations à géométrie variable. Cette fois, le musicien croise le chemin de la jeune Ana Carla Maza (fille de Carlos). Également au violoncelle, la Cubaine accompagne l'instrument de sa voix. Une collaboration puissante pour un intervalle harmonieux tout en symbiose.

**concert.arte.tv**

## JOHNNY CLEGG AUX SUDS À ARLES

**SURNOMMÉ LE "ZOULOU BLANC",** Johnny Clegg a vendu des millions de disques à travers le monde. Arrivé en Afrique du Sud à l'âge de 9 ans, le Britannique a appris la musique aux côtés d'amis musiciens noirs, bravant les interdits dictés par l'apartheid. Mêlant rock, blues et rythmes zoulous, anglais et langue zouloue, Johnny Clegg s'est imposé comme un ardent défenseur de la culture sud-africaine, associant musique et idéal politique. Aux Suds à Arles, dans le cadre de son Human Tour, que le musicien dédie aux générations nées après l'apartheid, Johnny Clegg poursuit son engagement avec une énergie et des convictions intactes.

ADAM GASSON / COMMONWEALTH

## THE MAHOTELLA QUEENS AUX SUDS À ARLES

**LES TROIS PÉTULANTES MAMIES** de The Mahotella Queens, groupe formé en 1964, sont considérées comme des légendes en Afrique du Sud. Figures de proue de la résistance à l'apartheid, elles ont créé, avec le chanteur Malhathini, le *mbaquanga*, mélange de musiques traditionnelles zouloues, xhosa, shangaa, de soul, de jazz et de gospel. Après des périodes de silence et quelques coups durs (notamment la mort de Malhathini), The Mahotella Queens ont fait leur grand retour en 2005 avec l'album *Kazet*. Depuis, entre joie de vivre et humanisme, elles sillonnent les salles de concert et les festivals.

© CORBIS. ALL RIGHTS RESERVED.

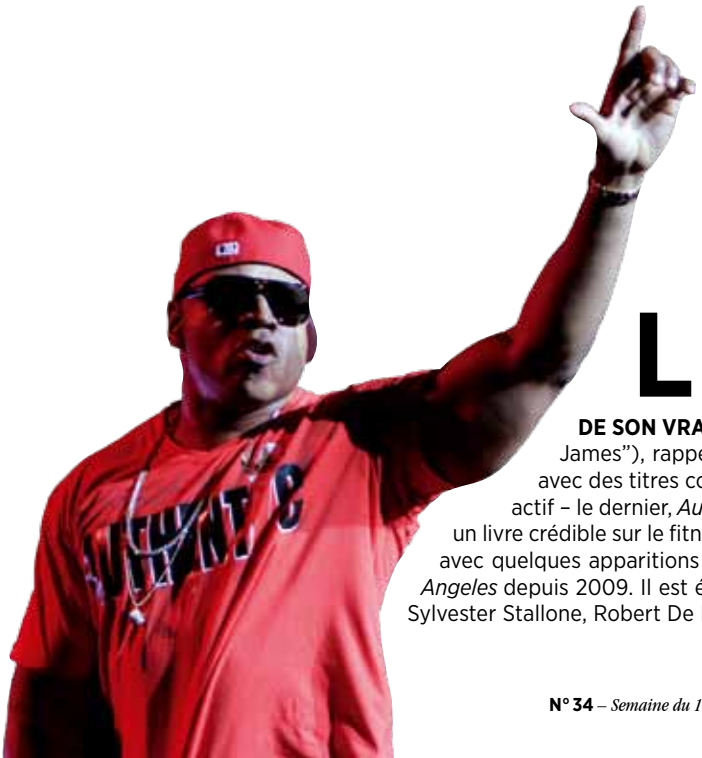
# SOFIA COPPOLA

**BAPTISÉE BÉBÉ DANS LE FILM CULTE DE SON PÈRE**, *Le parrain*, en 1972, Sofia Coppola est née sous les bons auspices du cinéma. Après une carrière d'actrice peu concluante, elle révèle un vrai talent derrière la caméra en 1999 avec son premier film et gros succès, *Virgin suicides*, où elle explore les affres mortifères de pauvres petites filles riches et ravissantes, sa marque de fabrique. En 2003, elle reçoit l'Oscar du meilleur scénario original pour son deuxième opus, *Lost in translation*, avec Scarlett Johanson. Elle s'attaque ensuite à *Marie-Antoinette* (avec baskets), avant de revenir à la jeunesse dorée américaine (*Somewhere* en 2010 et *The bling ring* en 2013). Désormais icône de mode et épouse de Thomas Mars, chanteur du groupe Phoenix qui signe nombre de ses B.O., la réalisatrice prépare un remake du conte d'Andersen, *La petite sirène*. ***Somewhere,*** **mercredi 20 août à 20.50**

# KEVIN SPACEY

**L'ACTEUR AUX DEUX OSCARS** (meilleur second rôle en 1996 pour *Usual suspects* et meilleur acteur 2000 pour *American beauty*) n'en finit pas d'être en haut de l'affiche. Après des études à la très prestigieuse Juilliard School de New York et des débuts au théâtre, Kevin Spacey, né en 1959, a enchaîné les rôles au cinéma et à la télévision avant d'obtenir la consécration grâce au film *Seven*. Il a peaufiné son image de personnage trouble et manipulateur dans *Usual suspects*, *L.A. Confidential* et surtout *House of cards*, la série télé sur la Maison-Blanche qui fait fureur. La diffusion de la troisième saison est d'ailleurs attendue en 2015. D'ici là, on pourra retrouver Kevin Spacey au cinéma dès la rentrée dans *Comment tuer son boss 2*, avec Jennifer Aniston. ***Usual suspects,*** **dimanche 17 août à 20.45**

©CHRIS FLOYD/CAMERA PRESS-REA



©TAMPA BAY TIMES/ZUMA/REA

# LL COOL J

**DE SON VRAI NOM JAMES TODD SMITH III**, LL Cool J (pour "Ladies love cool James"), rappeur américain né en 1968, a fait fureur dans les années 80 et 90 avec des titres comme "I can't live without my radio". Avec quatorze albums à son actif – le dernier, *Authentic,* sorti en 2013 –, LL Cool J n'en oublie pas de se diversifier : un livre crédible sur le fitness (LL Cool J est très très musclé) et surtout une carrière d'acteur avec quelques apparitions au cinéma et un rôle récurrent dans la série policière *NCIS : Los Angeles* depuis 2009. Il est également à l'affiche du film *Match retour*, sorti cette année, avec Sylvester Stallone, Robert De Niro et Kim Basinger. ***The 90s in music,*** **dimanche 17 août à 0.20**

# SAMEDI 16 AOÛT

## JOURNÉE

5.15 HD M
**MISSION INCOGNITO : ROLANDO VILLAZÓN**
Série documentaire

5.45 HD M
**DOUCES FRANCE(S)**
**En Pays de la Loire**
Série documentaire

6.35 HD M
**PAR AVION**
**Italie : la Toscane**
Série documentaire

7.05 +7 R
**X:ENIUS**
**Pour ou contre la fracturation hydraulique ? Comment surmonter un traumatisme ?**

8.00 HD M
**360°-GÉO**
**Bacchus à Bali**

8.50 M
**360°-GÉO**
**Pyrénées, à l'école des bergers**

9.45 HD M
**360°-GÉO**
**L'Auvergne : la guerre des couteaux**

© MEDIENKONTOR

10.30 HD M
**NESTLÉ ET LE BUSINESS DE L'EAU EN BOUTEILLE**
Documentaire

12.00 HD +7
**LE MONDE EN CHIFFRES**
Court métrage

12.05 +7 R
**AUTOUR DU MONDE À BORD DU ZEPPELIN**
**Le journal de lady Hay**
Documentaire

13.35 HD M
**360°-GÉO**
**Abou Dhabi, au chevet des faucons**

14.30 HD M
**PAR AVION**
**Islande : les terres de glace et de feu**
Série documentaire

15.25 HD M
**UN KILOMÈTRE À PIED…**
**Le chemin de Stevenson dans les Cévennes ; La Crête des criques et des gorges ; Majorque, la route de la pierre sèche**
Série documentaire (2014,5x43mn)
Un tour d'Europe à pied par les plus beaux sentiers de grande randonnée, avec le globe-trotteur Bradley Mayhew.

17.35 HD M
**LE SECRET DES SAVEURS DU JAPON**
Documentaire

18.20 M
**CUISINES DES TERROIRS**
**Majorque**
Série documentaire

18.50 +7
**ARTE REPORTAGE**
**Mémoire de l'oubli**
Magazine présenté en alternance par Andrea Fies et William Irigoyen (2014, 52mn)
Le rendez-vous du grand reportage. Avec le troisième volet de la série *Mémoire de l'oubli* : quatre grands reporters ravivent le souvenir d'un conflit oublié ou méconnu. Aujourd'hui : Bénédicte Kurzen au Nigeria.

## SOIRÉE

19.45 +7
**ARTE JOURNAL**

20.00 HD +7 R
**360°-GÉO**
**L'hôpital des koalas**
Reportage de Therese Engels (2013, 43mn)
Comment les Australiens luttent pour la sauvegarde de cet animal attendrissant.
**Multidiffusion le 17 août à 13.25**

20.45 HD M
**LA MINUTE VIEILLE**
**La peur de la roulette**
Série de Fabrice Maruca (2012-2014, 40x1mn30) Nos drôles de vieilles dames se délectent d'une nouvelle série de blagues coquines.

20.50 +7 R
L'AVENTURE HUMAINE
**LE SUPERVOLCAN DE TOBA**
Documentaire
**Multidiffusion le 17 août à 16.45**

21.35 +7 R
L'AVENTURE HUMAINE
**NUAGE MORTEL**
Documentaire
**Multidiffusion le 17 août à 15.55**

22.25 › 1.25
**SUMMER OF THE 90S**
**Street and style**

22.25 HD +7
**WELCOME TO THE 90S (4)**

© ANTHONY MANDLER

**L'âge d'or de la culture hip-hop**
Série documentaire
**Multidiffusion le 22 août à 2.35**

23.20 HD +7
**LA MODE DES ANNÉES 90 (5)**
**Street !**
Série documentaire de Loïc Prigent .

23.30 HD +7
**L'ÈRE DES SUPERMODELS**
Documentaire

0.25 HD +7
**SPLASH! FESTIVAL 2014**

© IMAGEAGENCY.COM

Concert (2014, 1h)
À l'antenne et sur ARTE Concert, savourez les temps forts du célèbre festival de hip-hop allemand. Avec notamment M.I.A., Outkast ou encore Wiz Khalifa.

1.25 M VOSTF
**THE BUENA VISTA SOCIAL CLUB**
Film musical de Wim Wenders (1998, 1h40mn)
Avec Ry Cooder, Compay Segundo, Ruben Gonzalez, Ibrahim Ferrer…

## 20.50 | L'AVENTURE HUMAINE

# LE SUPERVOLCAN DE TOBA

Il y a 75 000 ans, en Indonésie, une monstrueuse éruption faillit détruire la Terre. Le supervolcan est-il endormi pour toujours ?

L'hypothèse d'une gigantesque éruption volcanique survenue il y a environ 75 000 ans, d'une puissance peut-être mille fois supérieure à celles que l'humanité a connues jusqu'ici, date de 1994. Il aura fallu aux chercheurs plusieurs années de conjectures, du Groenland au grand lac de Toba, dans le nord de l'île indonésienne de Sumatra, pour trouver la solution d'une énigme géologique et climatologique de dimension planétaire. Le "supervolcan" aurait lâché dans l'atmosphère terrestre une épaisse couche de gaz sulfurique, masquant la lumière du soleil. D'où la destruction de toute vie sur des zones entières de la planète, et une possible glaciation, sur laquelle les scientifiques divergent encore. Pourrait-il se réveiller et provoquer un nouveau cataclysme, synonyme de morts par dizaines de millions ?

**Suivi à 21.35 de *Nuage mortel* qui retrace l'éruption de volcans islandais dont celle de l'Eyjafjöll en 2010, qui avait paralysé le trafic aérien mondial pendant près d'une semaine.**

Documentaire de Ben Fox (États-Unis, 2005, 43mn)
Production : Mentorn Production, Nova/WGBH Boston (R. du 21/3/2009)

Présenté par Laurent Garnier

En partenariat avec

22.25›1.25

# SUMMER OF THE 90S

## STREET AND STYLE

Une soirée du “Summer of the 90s” où la rue imprime son rythme, des podiums de la mode à l’émergence du hip-hop.

22.25

## WELCOME TO THE 90S (4)

### L’ÂGE D’OR DE LA CULTURE HIP-HOP

**Né à New York dans les années 1970, le hip-hop essaime bientôt dans le monde entier.**

Contestataire, le hip-hop reflète les discriminations qui règnent dans les ghettos américains, et devient une culture urbaine majeure. Dans les années 1990, le gangsta rap émerge en Californie, et sa violence divise le public. En contrepoint, un rap politisé et engagé se développe sur la côte est et en Europe. Avec IAM, MC Solaar et NTM, la France est à l’avant-scène du mouvement.

Série documentaire (Allemagne, 2014, 4x52mn) - Réalisation : Matthias Reitze - Coproduction : ZDF/ARTE, Signed Media

23.20

## LA MODE DES ANNÉES 90 (5)

### STREET !

**Quand la rue dicte les codes de la mode. Loïc Prigent (*Le jour d’avant*) raconte le style des nineties sous toutes ses coutures.**

Une plongée dans les archives de la mode des années 1990, marquées par les supermodels, des créateurs visionnaires et l’attitude combative des grandes maisons de couture.

**5. Street !**

La rue dicte désormais ses codes ! La mode des podiums tente de s’inspirer de son style, influencé par les équipementiers sportifs comme Nike et Adidas, puis par les marques de skateboard. C’est la période des défilés sauvages sur le bitume et le début de l’offensive des géants H&M et Zara, qui modifieront durablement la façon de consommer et de produire la mode.

Série documentaire de Loïc Prigent (France, 2014, 6x8mn) - Coproduction : ARTE G.E.I.E., Deralf, Bangumi

23.30

## L’ÈRE DES SUPERMODELS

**Retour aux racines du mythe de la supermodel, phénomène mondial lancé avec la célèbre couverture de *Vogue* en 1990.**

Comment cette poignée de jeunes femmes – Naomi Campbell, Linda Evangelista, Tatjana Patitz, Christy Turlington et Cindy Crawford, puis Claudia Schiffer et Kate Moss – a-t-elle réussi là où leurs condisciples d’aujourd’hui ont échoué ? Contrats mirobolants, célébrité mondiale… : dans les années 1990, leurs prénoms représentaient une marque à eux seuls. Documents d’archives et interviews exclusives nous plongent dans cet “âge d’or” du mannequinat, et dessinent en filigrane une critique des dérives de cet univers.

Documentaire de Hannes Rossacher et Tita von Hardenberg (Allemagne, 2014, 52mn) - Production : Kobalt Productions GmbH

# DIMANCHE 17 AOÛT

## JOURNÉE

6.00 HD M
**DOUCES FRANCE(S)**
**En Franche-Comté ; En Pays de la Loire**
Série documentaire

7.50 HD +7 R
**ARTE JUNIOR**
Programmes jeunesse (2014, 1h40mn)
Les grandes dates de la science et de la technique ; Anne et ses manies ; Petites bêtes ; Talma et le mythe d'Agartha ; Les génies du pinceau ; ARTE Journal junior

9.45 HD +7 R
VF/VOSTF
**PARADE'S END (4, 5 & 6)**
Minisérie

12.05 HD
**BABEL EXPRESS (5 & 6)**
Série documentaire (2013, 8x26mn)
Virée dans les coulisses de la création entre Anvers et Tournai, Gand et Bruxelles.

13.00 HD +7
**MISSION INCOGNITO : AYO**
Série documentaire

13.25 HD M
**360°-GÉO**
**L'hôpital des koalas**
Reportage de Therese Engels (2013, 43mn)
Comment les Australiens luttent pour la sauvegarde de cet animal attendrissant.

14.10 HD +7 M
**DOUCES FRANCE(S)**
**En Languedoc-Roussillon ; En Corse**
Série documentaire

© GEDEON

15.55 M
**NUAGE MORTEL**
Documentaire

16.45 M
**LE SUPERVOLCAN DE TOBA**
Documentaire

17.35 HD +7 R
MAESTRO
**LORIN MAAZEL : LE REQUIEM DE VERDI**
Concert
**Multidiffusion le 22 août à 5.20**

## SOIRÉE

19.15 HD +7 R
**CUISINES DES TERROIRS**
**Le bassin de la Ruhr**
Série documentaire (2012, 26mn)
Réalisation : Claus Wischmann

© MARTIN PFLUGER

Du "faux lièvre" au gâteau à la crème au beurre, les meilleures recettes de la Ruhr.
**Multidiffusion le 23 août à 18.20**

19.45 +7
**ARTE JOURNAL**

20.00 HD +7 R
**FUTUREMAG**

Magazine présenté par Raphaël Hitier - Réalisation : Matthieu Valluet (2014, 40mn)
Le rendez-vous de toutes les innovations. Aujourd'hui : celles de la réalité virtuelle présentées au salon international Laval Virtual ; les pionniers des objets connectés ; les habitations amphibies pour résister aux inondations ; les lunettes universelles pour tous types de problèmes de vue.

20.00 HD M
**LA MINUTE VIEILLE**
Série

20.45 › 0.45
**SUMMER OF THE 90S**
**Street and style**

20.45 HD VF/VOSTF
CINÉMA
**USUAL SUSPECTS**
Film
**Multidiffusion le 19 août à 0.15**

22.25 HD R
VF/VOSTF
CINÉMA
**GHOST DOG**
**La voie du samouraï**
Film
**Multidiffusion le 19 août à 0.15**

0.20 HD
**THE 90S IN MUSIC (5)**
**Live, clips & unplugged**
Concert
**Multidiffusion le 22 août à 2.25**

0.45 HD R
**FRANZ LISZT, LES DERNIÈRES ANNÉES**
Documentaire

1.40 HD M VF/VOSTF
**USUAL SUSPECTS**
Film

3.25 HD +7 R
**PIERRE BOULEZ, UN CERTAIN PARCOURS (1)**
Concert

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

© LORENZ FINDEISEN

## 13.00
# MISSION INCOGNITO : AYO

**La chanteuse Ayo reprend l'un de ses tubes avec une chorale amateur pour un flashmob.**
Née d'un père sénégalais et d'une mère tzigane roumaine, la chanteuse Ayo connaît depuis des années un immense succès dans toute l'Europe. À Paris, ARTE lui propose d'organiser un flashmob avec une chorale amateur dans un restaurant. Avec la complicité de la chef de chœur Marianne, Ayo rejoint incognito les rangs des chanteurs amateurs. Mais personne n'est dupe : la nouvelle recrue est une star internationale !
**À venir dans *Mission incognito :* Jim Avignon (le 24 août) et Ulrich Matthes (le 31 août)**

Série documentaire - Réalisation : Lorenz Findeisen (Allemagne, 2014, 26mn)

## 17.35 | MAESTRO
# LORIN MAAZEL : LE REQUIEM DE VERDI

**ARTE rend hommage au chef d'orchestre disparu le 13 juillet, en rediffusant le *Requiem de Verdi* enregistré en 2007 à Venise.**
À la mort du poète Alessandro Manzoni, en 1873, Verdi, son admirateur, décide d'écrire une grande messe de requiem à sa mémoire et compose une œuvre grandiose, où l'influence de l'opéra est omniprésente. L'enregistrement de ce Requiem, rempli de ferveur et d'intensité dramatique, dirigé par le chef charismatique disparu, avait constitué un événement sous les ors byzantins de la basilique vénitienne.

Direction musicale : Lorin Maazel - Avec l'Orchestre Symphonica Toscanini, les Chœurs du Maggio Musicale Fiorentino et les solistes Raffaella Angeletti, Anna Smirnova, Francesco Meli, Rafal Siwek - Réalisation : Tiziano Mancini (2007, 1h36mn)
Production : ZDF (Concert enregistré le 16 novembre 2007)

arte CONCERT
**À (re)voir aussi sur le web, ainsi qu'un autre concert : *Lorin Maazel et Alice Sara Ott***

© CHRIS LEE SIDE

20.45 › 0.45

# SUMMER OF THE 90S
## STREET AND STYLE

Polar et R'n'B : ce soir, le "Summer" est parano, mais pas trop !!

**Présenté par Laurent Garnier**

**En partenariat avec**

20.45 | CINÉMA

# USUAL SUSPECTS

**Un polar paranoïaque tendu, porté par un jeu d'acteur de haut vol et une mise en scène millimétrée. Suspense garanti.**

Interrogé par la police à la suite de l'explosion criminelle d'un cargo, "Verbal" Kint se met à table : avec quatre autres gangsters, il s'est vu imposer une mission périlleuse par Keyser Söze, un malfrat craint de tous mais que personne ne connaît. Qui est ce mystérieux commanditaire ? Existe-t-il vraiment ? Bryan Singer nous entraîne dans les méandres d'un scénario éblouissant, multipliant les fausses pistes jusqu'au dénouement final. Un chef-d'œuvre du genre.

■ **Oscar du meilleur acteur, Kevin Spacey 1996 Meilleur montage et meilleur scénario, BAFTA Awards 1996**

**Lire aussi page 7**

Film de Bryan Singer (États-Unis/Allemagne, 1995, 1h48mn, VF/VOSTF) - Scénario : Christopher McQuarrie - Avec : Gabriel Byrne (Dean Keaton), Kevin Spacey (Roger "Verbal" Kint), Stephen Baldwin (Michael McManus), Benicio Del Toro (Fred Fenster), Kevin Pollak (Todd Hockney) - Image : Newton Thomas Sigel - Montage : John Ottman - Musique : John Ottman Production : PolyGram Filmed Entertainment, Spelling Films International, Blue Parrot, Bad Hat Harry Productions, Rosco Film GmbH

22.25 | CINÉMA

# GHOST DOG
## LA VOIE DU SAMOURAÏ

**L'impressionnant Forest Whitaker emploie les méthodes d'un samouraï dans le milieu de la mafia. Un film qui séduit par son art de la mise en scène et son humour.**

Sur les toits de New York, une cabane abrite un grand Noir costaud et solitaire et ses pigeons voyageurs. Ghost Dog manie le sabre et médite les aphorismes de Hagakure, bible des samouraïs du Japon ancien. Pour Louie, un parrain de la mafia qui, un jour, lui sauva la vie, il tue avec précision et fidélité. Jusqu'au jour où, pour dissimuler ses propres agissements, le gang de Louie décide de le liquider...

(*Ghost Dog : the way of the samurai*) - Film de Jim Jarmusch (États-Unis, 1999, 1h51mn, VF/VOSTF) Scénario : Jim Jarmusch - Avec : Forest Whitaker (Ghost Dog), John Tormey (Louie), Cliff Gorman (Sonny Valerio), Henry Silva (Vargo), Isaach de Bankolé (Raymond) - Image : Robby Müller Musique : Rza - Production : Plywood - (R. du 14/11/2002)

0.20

# THE 90S IN MUSIC (5)
## LIVE, CLIPS & UNPLUGGED

**Pluie de stars et live enflammés au programme de cette compilation des meilleurs moments de l'émission musicale phare des nineties.**

Passage obligé pour les artistes d'alors, le programme *MTV Unplugged* a marqué la décennie avec des concerts acoustiques mémorables. Cette série documentaire en six volets offre des extraits de live d'anthologie, revient sur la carrière des artistes invités dans l'émission et décrypte les courants en vogue à l'époque, de la *britpop* au hip-hop, ainsi que des clips cultes signés par des réalisateurs devenus des références.

Dans cet épisode centré sur le hip-hop et le R'n'B, vivez la performance live de LL Cool J sur le titre "Mama said knock you out".

**Lire aussi page 7**

Série documentaire d'Aurore Aubin - Présentation : Didier Varrod (France, 2013, 6x26mn) Coproduction : ARTE, ITV Paris

# LUNDI 18 AOÛT

## JOURNÉE

5.10 HD M
**RATATAT**
**Un coup de froid**
Programme jeunesse

5.20 HD M
**MARIA JOÃO PIRES JOUE LE "CONCERTO POUR PIANO N° 2" DE BEETHOVEN**
Concert

6.05 HD VOD M
**INJUSTICE (3)**
Série

6.55 HD M
**PAR AVION**
**Italie : l'Émilie-Romagne**
Série documentaire

7.20 HD M
**DÉTOUR(S) DE MOB**
**Pyrénées grandeur nature**
Série documentaire

7.50 HD M
**IBÉRIQUEMENT VÔTRE**
**L'Algarve**
Série documentaire

8.30 HD +7
**X:ENIUS**
**Qu'est-ce que la syllogomanie ?**
Magazine

9.00 HD VOD M
**ÉVASION FISCALE**
**Le hold-up du siècle**
Documentaire

© MAHA PRODUCTIONS

10.30 HD M
**MISSION D'URGENCE AU SECOURS DES AMPHIBIENS**
Documentaire

11.15 HD +7 R
**PAR AVION**
**Suisse : de Neuchâtel à Fribourg**
Série documentaire

11.45 M
**LES AMBASSADEURS DE TANNA (1)**
Série documentaire de Gavin Searle (2007, 3x43mn)
Cinq membres d'une tribu du Vanuatu découvrent les indigènes de l'Angleterre. Une série-événement sur les joies de l'anthropologie inversée.

12.30 +7
**ARTE JOURNAL**

12.50 +7 R
**360°-GÉO**
**L'hôpital flottant du fleuve Amazone**
Reportage

13.45 M
CINÉMA
**CHACUN CHERCHE SON CHAT**
Film de Cédric Klapisch (1996, 1h26mn)
Avec beaucoup de tendresse, Cédric Klapisch évoque la vie du quartier de la Bastille à Paris, avec ses mondes qui cohabitent et se confrontent.

15.10 HD +7 R
**DÉTOUR(S) DE MOB**
**La côte d'Albâtre au rythme du vent**
Série documentaire
**Multidiffusion le 4 septembre à 6.30**

15.40 HD +7 R
**DE LA JUNGLE À LA SCÈNE**
**Le rêve d'un enfant thaïlandais**

© HELDENFILM

Documentaire
**Multidiffusion le 25 août à 11.35**

16.25 HD M
**LES MYSTÈRES DE LA VOIE LACTÉE**
Documentaire

17.20 HD +7 M
**X:ENIUS**
**Qu'est-ce que la syllogomanie ?**
Magazine

17.45 HD +7
**DÉTOUR(S) DE MOB**
**Alsace continentale**
Série documentaire

18.10 HD M
**UN KILOMÈTRE À PIED...**
**Le sentier côtier de Cornouailles**
Série documentaire

18.55 HD +7
**UN VOYAGE EN POLOGNE**
**Des monts des Géants aux Carpates**
Série documentaire
**Multidiffusion le 30 août à 15.10**

## SOIRÉE

19.40 HD +7
**LA MINUTE VIEILLE**
Série
**Multidiffusion le 23 août à 20.45**

19.45 +7
**ARTE JOURNAL**

20.05 M
**JURASSIC FIGHT CLUB**
**Les plus grands tueurs**
Série documentaire de Kreg Lauterbach (2008, 43mn)
De l'Utahraptor, pas plus grand qu'un homme, au T. Rex, véritable géant, tout sur la taille, le comportement et les armes naturelles des dinosaures...

20.50 HD VF/VOSTF
CINÉMA
**STELLA DAYS**
Film
**Multidiffusion le 22 août à 13.35**

22.15 HD +7
VF/VOSTF
CINÉMA
**LA GUERRE DE L'OMBRE**
Film
**Multidiffusion le 26 août à 2.05**

0.10 +7 R
LA LUCARNE
**TRACE**
Documentaire

0.55 +7 R
**EAST WEST 101 (3 & 4)**
**Les sacrifiés du Pacifique ;**
**La chasse au tueur**
Série de Peter Andrikidis (2007, 6x52mn, VF)
Chocs des cultures dans les quartiers multiethniques de Sydney : une série policière haletante, emmenée par son héros, détective et musulman.

2.40 M
**MA NUIT CHEZ MAUD**

© FILMS DU LOSANGE

Film

## 17.20
## X:ENIUS
### QU'EST-CE QUE LA SYLLOGOMANIE?

***X:enius* fait découvrir la science sur un mode ludique, le matin et en fin d'après-midi, du lundi au vendredi.**

En France, on estime à environ deux millions le nombre des personnes souffrant de troubles d'accumulation compulsive, et autant en Allemagne. Les "syllogomanes" entassent des objets, parfois par milliers, dans leur appartement ou leur maison. Un trouble du comportement encore peu étudié.

Magazine présenté par Dörthe Eickelberg et Pierre Girard (Allemagne, 2014, 26mn)

## 17.45
## DÉTOUR(S) DE MOB
### ALSACE CONTINENTALE

**Un road movie en Mob à travers la France et l'Allemagne.**

Vignobles, plaines et montagnes : les paysages alsaciens sont issus de l'effondrement du fossé rhénan, il y a 35 millions d'années. De ce cataclysme géologique ont émergé à l'est la Forêt-Noire et à l'ouest le massif des Vosges. Voyage en terre alsacienne.

Série documentaire présentée par François Skyvington (France, 2014, 40x26mn) - Réalisation : Jean-Luc Gunst - Coproduction : ARTE France, Bonne Compagnie

## 18.55
## UN VOYAGE EN POLOGNE
### DES MONTS DES GÉANTS AUX CARPATES

© DMFILM

**Entre métropoles et nature sauvage, la Pologne à travers une galerie de portraits.**

Piotr travaille à la station météorologique du venteux Sniejka, point culminant des monts des Géants à 1 600 m d'altitude. Plus au nord, dans la ville de Boleslawiec, réputée pour sa céramique, Boguslaw a fondé la "Gliniada", un festival où les participants se recouvrent de terre glaise pour célébrer leur tradition de la poterie. Escale aussi à Cracovie, où Kasia et Weronika présentent leur boutique Lulu, puis à la mine de sel de Wieliczka.

Série documentaire de Wilfried Hauke, Alexandra Hardorf, Christiane Schwarz (Allemagne, 2014, 3x43mn)

© NEWGRANGE PICTURES/JOHN O'DONNELL

## 20.50 | CINÉMA

# STELLA DAYS

Dans l'Irlande des années 1950, pour financer la construction d'une église, le prêtre Daniel Barry décide de doter son village d'un cinéma. Une lutte intérieure entre foi et passion.

Dans un coin reculé d'Irlande, le village de Borrisokane est en plein bouleversement. L'arrivée de l'électricité et du père Barry, un curé progressiste converti à la modernité après vingt ans passés aux États-Unis, remettent en question l'identité même de la bourgade, profondément catholique et hostile à tout changement. Quand l'évêque Hegarty demande de lever des fonds pour la construction d'une église, le nouveau prêtre saisit l'opportunité de concilier sa vocation et sa passion pour le septième art, en ouvrant un cinéma, le Stella.

### TENTATIONS... DE LA MODERNITÉ

Un projet que les notables, en particulier le très conservateur McSweeney, voient d'un mauvais œil, mettant tout en œuvre pour l'empêcher. Avec l'aide de Tim, l'instituteur, le père Barry (Martin Sheen) redouble alors d'efforts pour mener à bien son entreprise, se battant contre l'obscurantisme de l'Irlande des années 1950. À travers l'histoire de cet homme tiraillé entre devoir et rêves, incarné avec brio par Martin Sheen (*Apocalypse Now*), le réalisateur Thaddeus O'Sullivan signe un film élégant, poignant et sensible qui décrit l'Irlande de son enfance, à la fois attachée à ses traditions et tentée par la modernité.

Film de Thaddeus O'Sullivan (Irlande/Norvège, 2011, 1h26mn, VF/VOSTF) - Scénario : Antoine Ó Flatharta, d'après le roman éponyme de Michael Doorley - Avec : Martin Sheen (le père Daniel Barry), Stephen Rea (Brendan Mc Sweeney), Tom Hickey (l'évêque Hegarty), Marcelle Plunkett (Molly), Trystan Gravelle (Tim Lynch), David Herlihy (Emmet Quinn), Amy Huberman (Elaine) - Image : John Christian Rosenlund - Montage : Dermot Diskin - Musique : Nicholas Hooper - Coproduction : ZDF/ARTE, Irish Film Board, Newgrange Pictures

## 22.15 | CINÉMA

# LA GUERRE DE L'OMBRE

**Belfast, début des années 1980. Alors que le conflit fait rage en Irlande du Nord, un jeune homme se retrouve entre les fronts. Une chronique sociale aux allures de thriller, inspirée d'une histoire vraie.**

Jeune catholique en panne d'avenir, Martin a basculé dans la petite délinquance et, sans être très militant, s'emploie à défier la police britannique. Finalement arrêté, il est sollicité par l'officier Fergus pour devenir indic. Bientôt recruté par l'IRA, il fournit alors de précieux renseignements aux Anglais, notamment pour faire échouer les attentats de l'organisation. Mais l'IRA commence à soupçonner la présence d'une taupe.

### TRAHISON(S)

Inspiré par l'itinéraire de Martin McGartland, toujours condamné à la clandestinité par peur de la vengeance de ses anciens compagnons de lutte de l'IRA, ce film puise sa force dans son réalisme, proche du documentaire. Un thriller, doublé d'une chronique sociale évoquant parfois Ken Loach, et magnifiquement servi par sa distribution. Jim Sturgess incarne avec une rare intensité le débat de conscience de Martin, et Ben Kingsley apporte toute son humanité à cette histoire de trahisons tous azimuts.

© ARD/DEGETO

(*Fifty dead men walking*) Film de Kari Skogland (Royaume-Uni/Canada, 2008, 1h53mn, VF/VOSTF) Scénario : Kari Skogland, d'après l'autobiographie éponyme de Martin McGartland par Nicholas Davies - Avec : Jim Sturgess (Martin McGartland), Ben Kingsley (Fergus), Rose McGowan (Grace), Kevin Zegers (Sean) - Image : Jonathan Freeman Montage : Jim Munro - Musique : Ben Mink Production : Handmade International Films, Brightlight Pictures, Future Films Production Services, Altitude Entertainment, SBK Pictures Limited, Skogland Films Ltd.

## 0.10 | LA LUCARNE

# TRACE

**En accompagnant sa grand-mère adoptive dans les derniers jours de sa vie, Naomi Kawase interroge sa relation à la vie et à la création.**

Naomi Kawase est née dans un monde dont ses parents étaient absents. La tante et l'oncle de sa mère n'ayant pas eu d'enfant, elle leur a été confiée peu après sa naissance, alors qu'ils avaient déjà 65 ans. *Trace* est une étude attentive de la fin de l'existence de sa mère nourricière, âgée de 95 ans. Filmant le quotidien de cette femme qui vit hors de son temps et dont le crépuscule approche irrémédiablement, Naomi Kawase revient sur les thèmes fondamentaux de ses premiers films documentaires, où l'expérience la plus intime, de la plus dérisoire à la plus vitale, trouve une traduction filmique universelle.

(*Chiri*) Documentaire de Naomi Kawase (Japon/France, 2012, 45mn) Production : Kumie Inc., en association avec ARTE France (R. du 27/11/2012)

# MARDI 19 AOÛT

## JOURNÉE

5.10 HD VOD M
**PLAY-LISZT**
**Un visionnaire virtuose**
Documentaire

6.00 HD VOD M
**INJUSTICE (4)**
Série

6.50 HD M
**PAR AVION**
**Italie : la Toscane**
Série documentaire

7.15 HD M
**DÉTOUR(S) DE MOB**
**Canigou : la montagne sacrée**
Série documentaire

7.45 HD M
**IBÉRIQUEMENT VÔTRE**
**La Costa Brava**
Série documentaire

8.30 HD +7
**X:ENIUS**
**Semences agricoles : comment préserver la biodiversité ?**
Magazine
**Multidiffusion le 3 septembre à 6.30**

8.55 VOD M
**ADIEU CAMARADES ! (3 ET 4)**
**Espoir (1985-1987) ; Réveil (1988)**
Série documentaire

10.50 HD M +7
**PAR AVION**
**De Cap Juby à Dakhla ; Suisse : du Valais au canton de Vaud**
Série documentaire

11.45 M
**LES AMBASSADEURS DE TANNA (2)**
Série documentaire

12.30 +7
**ARTE JOURNAL**

12.50 +7 R
**360°-GÉO**
**Cambodge, le cri de la soie**
Reportage

13.45 M VF/VOSTF
CINÉMA
**GOOD BYE, LENIN !**
Film de Wolfgang Becker (2002, 1h53mn)
Un fils recrée pour sa mère cardiaque une RDA qui n'existe plus. Une comédie réjouissante, premier grand succès du nouveau cinéma allemand.

© WDR

15.40 HD +7 R
**KHASI, LE PAYS DES FEMMES**
Documentaire
**Multidiffusion le 26 août à 11.35**

16.25 HD M
**L'EXPANSION DE L'UNIVERS EST-ELLE INFINIE ?**
Documentaire

17.15 HD M
**X:ENIUS**
**Semences agricoles : comment préserver la biodiversité ?**
Magazine

17.45 HD +7
**DÉTOUR(S) DE MOB**
**Alsace : un voyage en famille**
Série documentaire

18.10 HD M
**UN KILOMÈTRE À PIED...**
**Le sentier Sarre-Hunsrück**
Série documentaire

18.55 HD +7
**UN VOYAGE EN POLOGNE**
**De lagune en marais**
Série documentaire
**Multidiffusion le 30 août à 15.50**

© DMFILM

## SOIRÉE

19.40 +7 R
**LA MINUTE VIEILLE**
**Un spectateur hors du commun**
Série
**Multidiffusion le 24 août à 20.00**

19.45 +7
**ARTE JOURNAL**

20.05 M
**JURASSIC FIGHT CLUB**
**La guerre de l'eau**
Série documentaire

20.50 +7 VOD R
**ATTAQUES DE REQUINS**
**À LA RÉUNION : L'ENQUÊTE**
Documentaire
**Multidiffusion le 27 août à 8.55**

22.30 +7
**LES HÉROS IRRADIÉS**
**Histoires de la guerre froide**
Documentaire

23.20 HD +7 R
**1954-1961 : LES BOMBES H DE LA GUERRE FROIDE**
Documentaire

0.15 HD M VF/VOSTF
**GHOST DOG**
**La voie du samouraï**
Film

2.05 HD M VF/VOSTF
**LES RÉVOLTÉS DE L'ÎLE DU DIABLE**
Film

© ALAMODE FILM

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

17.45
## DÉTOUR(S) DE MOB
### ALSACE : UN VOYAGE EN FAMILLE

**Un road movie en Mob à travers la France et l'Allemagne.**
Plus petite région de France et concentré d'identité, l'Alsace a été au croisement des tumultes de l'histoire. Attachés à cultiver leur tradition, les Alsaciens se sont transmis de génération en génération un patrimoine culturel et un savoir-faire.

Série documentaire présentée par François Skyvington (France, 2014, 40x26mn) - Réalisation : Jean-Luc Gunst - Coproduction : ARTE France, Bonne Compagnie

18.55
## UN VOYAGE EN POLOGNE
### DE LAGUNE EN MARAIS

**Entre métropoles et nature sauvage, la Pologne à travers une galerie de portraits.**
La costumière Malgosia fait découvrir Lódz, capitale du cinéma polonais. De nombreux réalisateurs, dont Roman Polanski et Krzysztof Kieslowski, y ont fait leurs débuts. Pour le pianiste Marek, il n'y a pas plus belle ville que Varsovie, ni meilleur compositeur que Chopin. Les passionnés de chevaux ont rendez-vous plus à l'est, au haras Janów Podlaski, dans la province de Podlachie, où se tient la vente annuelle des plus beaux pur-sang arabes du monde.

Série documentaire de Wilfried Hauke, Alexandra Hardorf, Christiane Schwarz (Allemagne, 2014, 3x43mn)

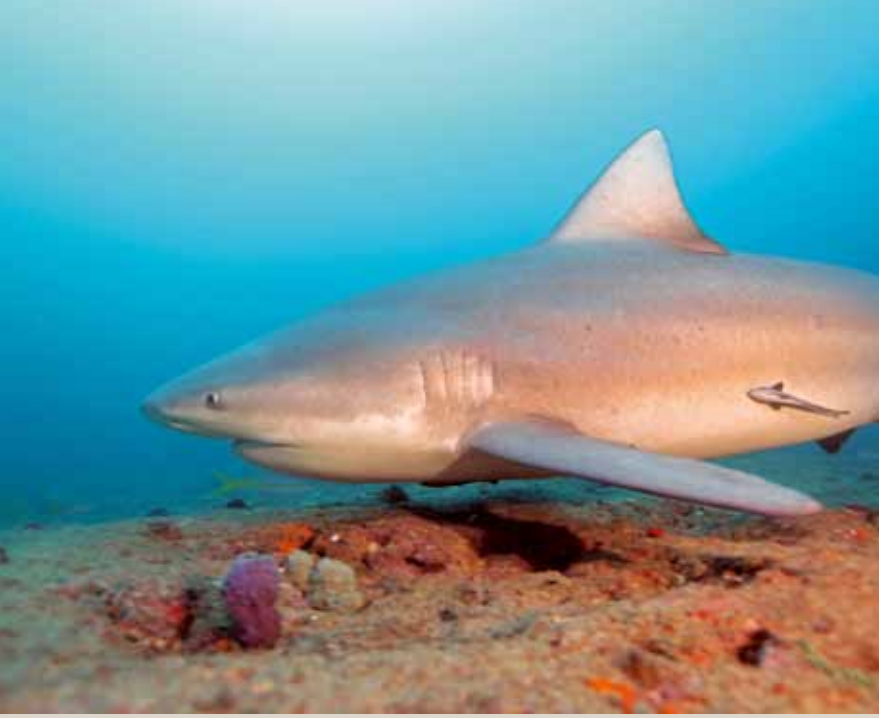
© TEC TEC PRODUCTION

20.05
## JURASSIC FIGHT CLUB
### LA GUERRE DE L'EAU

© MACHT FROM POST

**Revivez les combats des dinosaures grâce aux enquêtes criminelles d'une brigade de... paléontologues.**
Allosaures, Ceratosaures et Stegosaures s'affrontent autour d'un point d'eau dans l'Utah, aux États-Unis. Un territoire où des chercheurs ont découvert plus de quinze mille ossements. Lors d'une sécheresse à la période jurassique, plusieurs espèces de dinosaures ont dû s'y livrer un combat à mort...

Série documentaire de Kreg Lauterbach (États-Unis, 2008, 12x43mn) - Production : Aetn International - (R. du 28/5/2009)



20.50

# ATTAQUES DE REQUINS À LA RÉUNION : L'ENQUÊTE

Dix attaques de requins et cinq morts en un peu plus de deux ans à La Réunion. Une enquête méthodique et passionnante sur cette troublante série noire.

Depuis 2011, l'île de La Réunion, dans l'océan Indien, subit un nombre accru d'attaques de requins. Des tragédies spectaculaires qui font le tour de la planète. Conséquences : les plages se vident, l'économie balnéaire est touchée de plein fouet, et la psychose s'installe. Alors que les autorités tergiversent, les esprits s'échauffent à la recherche de boucs émissaires. Un journaliste local se lance dans une enquête au long cours.

### LA FAUTE AUX BOULEDOGUES

Pourquoi les requins, en particulier les bouledogues incriminés, s'approchent-ils si près de la côte et dans un périmètre très localisé, du côté de Saint-Gilles et de Boucan Canot ? Entre les douloureux récits de rescapés mutilés et ceux des témoins, pêcheurs et surfeurs, l'enquête accompagne l'équipe scientifique chargée de comprendre la multiplication des prédateurs. Balises acoustiques, marquages risqués des requins en pleine mer : de fausses pistes en découvertes, entre responsabilité de l'homme et lois de la nature, vérifier les hypothèses prend du temps, alors que les bouledogues frappent encore. Menée sur le terrain, une enquête haletante qui bat en brèche quelques idées reçues.

**Lire aussi page 5**

arte .TV

**Sur arte.tv/guide, découvrez notre infographie sur les animaux tueurs. Sur les réseaux sociaux, un live-tweet sera animé pendant la diffusion, autour du hashtag #AttaquesRequins.**

Documentaire de Rémy Tézier (France, 2014, 1h36mn) - Coproduction : ARTE France, Tec Tec Production

© ILONA GRUNDMANN

22.30

## LES HÉROS IRRADIÉS
### HISTOIRES DE LA GUERRE FROIDE

**Au plus fort de la guerre froide, la folie atomique semblait n'avoir aucune limite. Si l'apocalypse nucléaire n'a jamais eu lieu, la course aux armements a fait bien des victimes.**

11 mars 1958. Une explosion assourdissante surprend le contrôleur ferroviaire Walter Gregg qui découvre alors un véritable cratère au milieu de son jardin. La responsable : une bombe atomique – heureusement neutralisée – larguée par accident depuis un avion de l'armée américaine. Des deux côtés de l'Atlantique, la période de la guerre froide regorge de ces "petites histoires" illustrant la désinvolture et l'inconscience d'une confrontation qui aurait pu déboucher sur une catastrophe. Entre le tournage d'un film de John Wayne dans un canyon irradié, les essais nucléaires dans des zones habitées, l'idée caressée par les États-Unis de réduire l'Allemagne à un désert radioactif, ou encore les armes insensées comme la "bombe atomique-sac à dos", la folie nucléaire semblait n'avoir aucune limite. Mais a-t-on tiré les leçons de ce passé ? Selon les spécialistes, la course aux armements nucléaires est loin d'être révolue.

Documentaire de Rudolph Herzog (Allemagne, 2013, 52mn) Production : Grundmann Filmproduction - (R. du 19/8/2014)

23.20

## 1954-1961 : LES BOMBES H DE LA GUERRE FROIDE

**Retour sur deux effrayants essais nucléaires de la guerre froide, l'un américain, l'autre soviétique.**

Le 1er mars 1954, les États-Unis lancent l'opération "Castle Bravo" : l'explosion dans l'atmosphère de la première bombe à hydrogène au-dessus d'un atoll du Pacifique. Au final, ce sont 15 mégatonnes qui éclatent, quand la bombe d'Hiroshima ne représentait "que" 12 000 tonnes. Trois îles coralliennes sont rayées de la carte et les cendres retombent sur 11 000 km², contaminant les populations des atolls voisins.

### EFFET DISSUASIF

Les Soviétiques, eux, font exploser le 30 octobre 1961 la "reine des bombes" au-dessus de l'archipel de Nouvelle-Zemble dans l'océan Arctique russe. Une expérience menée par le physicien Andreï Sakharov, futur dissident. En une nanoseconde, la bombe dégage dix fois l'énergie libérée par des matières explosives au cours de la Seconde Guerre mondiale, polluant le site à jamais. Deux bombes qui auront au moins un effet dissuasif : effrayées par leur pouvoir de nuisance, les deux superpuissances et la Grande-Bretagne signeront en 1963 les accords de Moscou bannissant les essais nucléaires dans l'atmosphère et en mer.

Documentaire d'Andy Webb (Royaume-Uni, 2011, 53mn) (R. du 17/1/2012)

## JOURNÉE

5.05 HD M
**RATATAT**
**Un jour comme les autres**
Programme jeunesse

5.15 HD M
**SIR ROGER NORRINGTON DIRIGE LULLY, TELEMANN ET RAMEAU**
**Festival de Schwetzingen 2014**
Concert

6.00 HD VOD M
VF/VOSTF
**INJUSTICE (5)**
Série

6.50 HD M
**PAR AVION**
**Italie : la Lombardie**
Série documentaire

7.15 HD M
**DÉTOUR(S) DE MOB**
**Cévennes : terres nomades**
Série documentaire

7.45 HD M
**IBÉRIQUEMENT VÔTRE**
**Le nord de l'Espagne**
Série documentaire

8.30 HD +7
**X:ENIUS**
**80 ans et en pleine forme !**
Magazine

8.55 HD M
**MÉMOIRES DE VOLCANS**
Documentaire

10.25 M
**LE SUPERVOLCAN DE TOBA**
Documentaire

11.15 HD +7 R
**PAR AVION**
**Allemagne : le Harz**
Série documentaire

11.45 M
**LES AMBASSADEURS DE TANNA (3)**
Série documentaire

© KEO FILMS

12.30 +7
**ARTE JOURNAL**

12.40 +7 R
**360°-GÉO**
**Lune de miel en Chine**
Reportage

13.35 HD M
CINÉMA
**LA FLÈCHE ET LE FLAMBEAU**
Film de Jacques Tourneur (1950, 1h24mn, VF)
Dans l'Italie du XII[e] siècle, Dardo et ses partisans lutte contre le sinistre duc de Hesse. Burt Lancaster assure le spectacle en multipliant les scènes acrobatiques.

15.15 HD M
**DÉTOUR(S) DE MOB**
**Les femmes de la côte**
Série documentaire

15.45 HD +7 R
**DES PETITS COINS POUR KIBERA**
**Un défi sanitaire au Kenya**
Documentaire
**Multidiffusion le 27 août à 11.35**

16.30 M
**NUAGE MORTEL**
Documentaire

17.20 HD +7 M
**X:ENIUS**
**80 ans et en pleine forme !**
Magazine

17.45 HD +7
**DÉTOUR(S) DE MOB**
**Les hautes Vosges**
Série documentaire

18.15 HD M
**UN KILOMÈTRE À PIED...**
**Majorque, la route de la pierre sèche**
Série documentaire

18.55 HD +7
**UN VOYAGE EN POLOGNE**
**Du pays des Mille Lacs à la mer Baltique**
Série documentaire
**Multidiffusion le 30 août à 16.35**

## SOIRÉE

19.40 HD +7
**LA MINUTE VIEILLE**
Série

19.45 +7
**ARTE JOURNAL**

© ARTE/JP BALTEL

20.05 M
**JURASSIC FIGHT CLUB**
**Le dinosaure cannibale**
Série documentaire

20.50 HD VF/VOSTF
CINÉMA
**SOMEWHERE**
Film de Sofia Coppola (2010, 1h34mn)
**Multidiffusion le 21 août à 1.35**

22.25 HD +7
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
**DES LIVRES ET DES NUAGES**
Documentaire

23.20 HD VOD VOSTF
CINÉMA
**ONZE FLEURS**
Film

1.10 HD +7 R
**VIVAN LAS ANTIPODAS**
Documentaire

© MAJADE

2.55 HD M
**RAPACE**
Téléfilm

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

## 20.50 | CINÉMA

# SOMEWHERE

À Los Angeles, un auteur en crise reçoit la visite inattendue de sa fille. Sur une B.O. de Phoenix, le film le plus minimaliste de Sofia Coppola, Lion d'or à Venise.

© ARD/DEGETO/AMERICAN ZOETROPE

© IDEALE AUDIENCE

Auteur à la réputation sulfureuse, Johnny Marco traverse une crise. Le temps d'un break, il se réfugie à l'hôtel du Chateau Marmont à Los Angeles, où le Tout-Hollywood se retrouve entre soi. Un beau matin, il voit débarquer sa fille de 11 ans...

### RAYON DE SOLEIL

"Avec '*Somewhere*', Lion d'or au Festival de Venise, Sofia Coppola poursuit son exploration psychologique d'individus largués dans un milieu hostile. Cette fois, la réalisatrice braque sa caméra sur un acteur qui traîne son désœuvrement du célèbre Chateau Marmont, hôtel de luxe de Los Angeles, à un palace italien. Accompagné un peu partout de sa fille, âgée de 11 ans. "*Je parle d'un monde que je connais bien, mais j'estime que le mal-être que je décris est universel*", déclare Sofia Coppola. La fille du réalisateur du *Parrain* n'a pas son pareil pour décrire la solitude d'un garçon à l'emploi du temps chaotique, que ses conquêtes d'un soir ne comblent pas. [...] Stephen Dorff, touchant en grand enfant, trouve une partenaire craquante en Elle Fanning, bambine au regard profond. Leur bonheur de partager une glace ou de gratter ensemble la guitare d'un jeu vidéo réjouit à la façon d'un rayon de soleil dans l'univers artificiel que la cinéaste décrit avec acuité." (Caroline Vié, *20 minutes*)

■ **Lion d'or, Venise 2010**

**Lire aussi page 7**

Film de Sofia Coppola (États-Unis, 2010, 1h34mn, VF/VOSTF)
Scénario : Sofia Coppola - Avec : Stephen Dorff (Johnny Marco), Elle Fanning (Cleo), Chris Pontius (Sammy), Laura Chiatti (Sylvia), Lala Sloatman (Layla), Michelle Monaghan (Rebecca)
Image : Harris Savides - Musique : Phoenix - Montage : Sarah Flack - Production : Focus Features, Medusa Film, Tohokushinsha Film, American Zoetrope

22.25 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL

## DES LIVRES ET DES NUAGES

**Dans les Andes, l'émerveillement de la petite Sonia qui découvre les quelques livres de la bibliothèque du village.**

Dans un village perdu dans les Andes péruviennes, à 4 000 mètres d'altitude, une petite fille attend impatiemment l'arrivée de nouveaux livres. L'approvisionnement est lent et aléatoire : le bibliothécaire les transporte sur ses épaules à travers la montagne, pendant de longues heures de marche. Au Pérou, les bibliothèques rurales sont modestement fournies : elles se composent de quelques dizaines de livres que les communautés de *campesinos* s'échangent après leur lecture. Les livres marchent tels les gens ; le message et le messager voyagent ensemble dans un paysage originel, au fil des nuages...

### À LA SOURCE

Sélectionné dans de très nombreux festivals, ce film sur l'expérience des bibliothèques rurales véhicule un concept fondamental : en restant unis, il est possible de faire quelque chose. Par ailleurs, lire un livre ne signifie pas uniquement accumuler de la connaissance ; cela permet aussi d'acquérir de la sagesse. Quand on s'approprie un livre, on l'"intégre" comme une semence, comme une source ; grâce à lui, Untel a appris à cuisiner, tel autre à tisser, à associer des couleurs, à se soigner ou même à défendre ses propres droits. *Des livres et des nuages* montre ce lien très étroit entre la lecture et la pratique : on lit pour le goût de lire, mais aussi comme s'il s'agissait d'une tâche agricole.

■ **Prix National Geographic, Autrans 2013 - Prix du public, Detour Film Festival 2013**

Documentaire de Pier Paolo Giarolo (France/Italie, 2013, 1h25mn) - Coproduction : ARTE France, Miramonte Film, Idéale Audience

### UN ÉTÉ LITTÉRAIRE

***Solovki – La bibliothèque disparue***, mercredi 6 août à 22.10

***Le libraire de Belfast***, mercredi 13 août à 22.10

***Des livres et des nuages***, mercredi 20 août à 22.25

***Marcel Proust, du côté des lecteurs***, mercredi 27 août à 23.00

23.20 | CINÉMA

## ONZE FLEURS

À la fin de la Révolution culturelle chinoise, un garçon de 11 ans rencontre un meurtrier en fuite. Par l'auteur de *Shanghai dreams.*

En Chine, dans les années 70, quelques mois avant la mort de Mao. Le jeune Wang Han, 11 ans, vit dans une ville industrielle de montagne, dans la province de Ghizou. Sa mère est ouvrière, son père comédien et sa sœur poursuit ses études. Entre les leçons patriotiques à l'école et les quatre cents coups avec les copains, la vie de Wang Han s'écoule sans trop de heurts. Cet équilibre est perturbé lorsqu'un jeune homme tue un responsable local du Parti. Sans le vouloir, le gamin porte secours à l'assassin en cavale...

### JEUX CRUELS

"L'intrigue criminelle n'est qu'un prétexte, même si la confrontation, dans la forêt, entre le môme et le fuyard terrorisé est un grand moment. C'est l'enfance, juste avant le grand chambardement de l'adolescence, qui intéresse le réalisateur. Il excelle à filmer sa fascination et son incompréhension pour le monde des adultes, les jeux cruels des écoliers, l'âge des premiers émois : les comédiens en herbe sont les dignes héritiers des *Mistons* de François Truffaut. C'est aussi à travers le regard du petit garçon que l'on devine les dernières convulsions de la Révolution culturelle, commentée par les adultes dans des dialogues à double sens, censés ne pas éveiller les soupçons. L'enfant devient alors l'incarnation de tout un peuple chinois qui ne se contente plus de rester le spectateur d'une Histoire mise en scène par les dirigeants." (Samuel Douhaire, *Télérama*)

Film de Wang Xiaoshuai (Chine/France, 2011, 1h50mn, VOSTF)
Scénario : Wang Xiaoshuai - Avec : Yan Ni (la mère), Wang Jingchun (le père), Liu Wenqing (Wang Han), Zhong Guo Liuxing (la souris), Zhang Kexuan (le papillon ), Lou Yihao (Wei Jun)
Image : Dong Jinsong - Montage : Nelly Quettier - Musique : Marc Perrone - Coproduction : WXS Productions, Borsalino Productions, Chinese Shadows, Maneki Films, ARTE France Cinéma

# JEUDI 21 AOÛT

## JOURNÉE

5.10 HD M
**RATATAT**
**Dératisation**
Programme jeunesse

5.20 HD M
**SPIRA MIRABILIS JOUE LA "SYMPHONIE N° 1" DE ROBERT SCHUMANN**
Concert

6.05 HD M
**À LA RENCONTRE DES PEUPLES OUBLIÉS**
**Chez les Houtsoules d'Ukraine**
Série documentaire

6.50 HD M
**PAR AVION**
**Angleterre : de Chichester à l'île de Wight**
Série documentaire

© MAGNETO PRESSE

7.15 HD M
**DÉTOUR(S) DE MOB**
**Cévennes grandeur nature**
Série documentaire

7.45 HD M
**LE SECRET DES SAVEURS DU JAPON**
Documentaire

8.30 HD +7
**X:ENIUS**
**Les océans : un monde méconnu**
Magazine

8.55 HD M
**LE MYSTÈRE DES ÉLÉPHANTS GÉANTS**
Documentaire

9.50 HD M
**REQUINS BLANCS : LE GRAND MALENTENDU ?**
Documentaire

10.50 HD M
**PAR AVION**
**Islande : les terres de glace et de feu ; Allemagne : la Ruhr**
Série documentaire

11.45 HD M
**UN ÉTÉ EN SIBÉRIE**
**Vivre sur les rives du lac Baïkal**
Documentaire

12.30 +7
**ARTE JOURNAL**

12.45 +7 R
**360°-GÉO**
**Dakar, les rois de la récup**
Reportage

13.30 M
CINÉMA
**LE GENOU DE CLAIRE**

Film d'Éric Rohmer (1970, 1h45mn)
Un été, un diplomate sur le point de se marier se retrouve avec trois jeunes filles qui ne le laissent pas indifférent… Humour et légèreté pour le cinquième conte moral de Rohmer.

15.10 HD M
**DÉTOUR(S) DE MOB**
**Finistère : la fin des terres**
Série documentaire

15.40 HD R
**LA MARCHE TRANQUILLE DU SULTANAT D'OMAN**
Documentaire
**Multidiffusion le 28 août à 11.35**

16.25 HD VOD M
**EN QUÊTE DE VIE EXTRATERRESTRE (2)**
**À la découverte des lunes dans l'univers**
Documentaire

17.20 HD +7 M
**X:ENIUS**
**Les océans : un monde méconnu**
Magazine

17.45 HD +7
**DÉTOUR(S) DE MOB**
**Alsace : un héritage industriel**
Série documentaire

18.15 HD M
**UN KILOMÈTRE À PIED…**
**Le chemin de Stevenson dans les Cévennes**
Série documentaire

18.55 HD +7 R
**LA POLOGNE SAUVAGE**
Documentaire
**Multidiffusion le 4 septembre à 18.15**

## SOIRÉE

19.40 HD
**LA MINUTE VIEILLE**
**Aux deux folles**
Série
**Multidiffusion le 30 août à 20.45**

19.45 +7
**ARTE JOURNAL**

20.05 M
**JURASSIC FIGHT CLUB**
**Le tueur des mers profondes**
Série documentaire

20.50 HD R
FICTION
**SAGAN (1 & 2)**
Téléfilm

0.00 HD +7 R
VF/VOSTF
SÉRIE
**RETOUR À WHITECHAPEL (3 & 4)**
Série

1.35 HD M VF/VOSTF
**SOMEWHERE**
Film

3.10 HD VOD M
**LES GÉANTS**
Film

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

## 17.45
## DÉTOUR(S) DE MOB
### ALSACE : UN HÉRITAGE INDUSTRIEL

**Un road movie en Mob à travers la France et l'Allemagne.**
Réputée pour ses paysages pittoresques, ses maisons à colombages et son folklore, l'Alsace sait aussi dévoiler un autre visage. Son développement ininterrompu, ses ressources et son histoire ont façonné un patrimoine industriel exceptionnel, du zoo de Mulhouse à la Manurhin, la véritable moto alsacienne, en passant par les célèbres mines de potasse.

Série documentaire présentée par François Skyvington (France, 2014, 40x26mn) - Réalisation : Christoph Schwaiger
Coproduction : ARTE France, Bonne Compagnie

## 18.55
## LA POLOGNE SAUVAGE

© NDR/NATURFILM/PIOTR DOMBROVSKY

**Découverte d'une Pologne méconnue aux multiples visages.**
Des bisons en liberté, des oiseaux migrateurs à foison, des cigognes blanches et noires : tel est le spectacle que la Pologne offre aux amoureux de la nature, que ce soit sur les sommets des Hautes Tatras, dans les marais de la Biebrza ou sur la côte de la Baltique, où le sable, balayé par le vent, forme de gigantesques dunes.

Documentaire de Hans-Peter Kuttler et Ernst Sasse (Allemagne, 2012, 43mn) - (R. du 4/7/2012)

## 19.40
## LA MINUTE VIEILLE
### AUX DEUX FOLLES

**Nos drôles de vieilles dames se délectent d'une nouvelle série de blagues coquines.**
Pendant une minute et demie, confortablement installées dans leur salon cosy, quatre vieilles dames indignes s'amusent à raconter des plaisanteries osées. Aujourd'hui : Aux deux folles… Un drôle de nom pour un restaurant.

Série de Fabrice Maruca (France, 2012-2014, 40x1mn30) - Avec : Claudine Acs, Michèle Hery, Anna Strelva et Nell Reymond
Coproduction : ARTE France, LM Production, Bakea Productions

© CHARLOTTE SCHOUSBOE

20.50 | FICTION

# SAGAN (1 & 2)

Diane Kurys met en scène la légende Sagan, portée par l'interprétation époustouflante de Sylvie Testud.

*"Sur ce sentiment inconnu, dont l'ennui, la douceur m'obsèdent, j'hésite à apposer le nom, le beau nom grave de tristesse."* Françoise a tout juste 18 ans quand elle écrit les premières lignes de *Bonjour tristesse*, un roman dont le succès fulgurant suffira à lancer le mythe. Un mythe fait de formules brillantes, d'amours affranchies et de scandales tapageurs, derrière lesquels se cache une femme que l'on qualifie d'anticonformiste pour ne pas dire libre. Libre d'écrire, d'aimer et de se détruire...

## UNE FEMME LIBRE

*"Françoise Sagan a toujours été pour moi une figure singulière, énigmatique. La femme que j'ai découverte est quelqu'un de très complexe. Pudique dans la tragédie, exubérante dans la futilité, insouciante, épicurienne, avide de stupéfiants et d'alcool, flambeuse. Elle a goûté à tout. Elle a tout eu, tout perdu et elle a traversé la moitié du siècle avec une insouciance et une insolence qui n'appartiennent qu'aux poètes et aux artistes. C'est surtout, et avant tout, une personne libre : libre d'écrire, d'aimer, de partager... C'est aussi quelqu'un qui a essayé de concilier à la fois sa vie d'artiste, de femme, de mère... J'ai voulu la montrer dans son ambiguïté, à la fois proche, humaine et totalement imprévisible. Je n'ai pas cherché à la rendre meilleure qu'elle n'était, j'ai seulement voulu la rendre vraie, en essayant de m'approcher au plus près."* (Diane Kurys)

**La première partie, *Un charmant petit monstre*, est diffusée à 20.50 ; la seconde partie, *Les bleus à l'âme*, à 22.25.**

Téléfilm en deux parties de Diane Kurys (France, 2008, 1h32mn et 1h36mn) - Scénario : Diane Kurys, Martine Moriconi, Claire Lemaréchal - Avec : Sylvie Testud (Françoise Sagan), Guillaume Gallienne (Jacques Quoirez), Pierre Palmade (Jacques Chazot), Lionel Abelanski (Bernard Franck), Jeanne Balibar (Peggy Roche), Denis Podalydès (Guy Schoeller), William Miller (Robert "Bob" Westhoff) - Image : Michel Abramowicz - Montage : Sylvie Gadmer - Son : Dominique Levert, Guillaume Bouchateau, Christian Fontaine - Musique : Armand Armar - Coproduction : Alexandre Films, France 2, ARTE France - (R. du 27/8/2010)

© JOHN ROGERS

0.00 | SÉRIE

# RETOUR À WHITECHAPEL (3 & 4)

**Des débris humains surgissent un peu partout dans Londres. L'inspecteur Chandler et son équipe sont sur des charbons ardents. Deuxième enquête d'une saison 3 particulièrement haletante.**

**Épisode 3**
Alors qu'ils assistent au baptême de la fille de Miles, Chandler et son équipe sont avertis d'une nouvelle affaire. Un renard a été vu rôdant dans les rues de Whitechapel avec un bras humain dans la gueule. D'autres parties du même corps sont repêchées dans la Tamise...

**Épisode 4**
L'enquête, déjà difficile, se corse lorsque d'autres restes humains sont retrouvés. Ces macabres découvertes mettent Chandler et son équipe sur la piste d'un serial killer qui utiliserait un poison rare et mortel : la cantharidine, substance sécrétée par une variété de mouche pour se défendre face à ses prédateurs. Transformée en poudre, elle devient une arme redoutable. Le marquis de Sade l'utilisait en son temps...

Minisérie (Royaume-Uni, 2011, 6x46mn, VF/VOSTF) - Réalisation : Richard Clark - Scénario : Ben Court et Caroline Ip - Avec : Rupert Penry-Jones (Joseph Chandler), Phillip Davis (Ray Miles), Steve Pemberton (Edward Buchan), Sam Stockman (Emerson Kent), Ben Bishop (Finlay Mansell), Hannah Walters (Megan Riley), Claire Rushbrook (le docteur Llewellyn), Camilla Power (Minna Norroy) - Image : Ulf Brantas - Montage : Anthony Combes - Musique : Ruth Barrett Production : Carnival Films - (R. du 17/1/2013)

# VENDREDI 22 AOÛT

## JOURNÉE

**5.10** HD M
**RATATAT**
**En vacances**
Programme jeunesse

**5.20** HD M
**MUSIQUE POUR ORGUE DE FRANZ LISZT**
Concert

**6.05** HD M
**IBÉRIQUEMENT VÔTRE**
**L'Algarve**
Série documentaire

**6.50** HD R
**PAR AVION**
**Suisse : de Neuchâtel à Fribourg**
Série documentaire

**7.15** HD M
**DÉTOUR(S) DE MOB**
**Les Côtes d'Armor**
Série documentaire

**7.45** HD M
**LES ÉLÉPHANTS DU DÉSERT**
Documentaire

© BLUE PLANET FILM/THOMAS BEHREND

**8.30** HD +7
**X:ENIUS**
**Le jardin : gare aux dangers !**
Magazine

**8.55** HD VOD M
**GASLAND**
Documentaire

**10.50** HD +7 M
**PAR AVION**
**Angleterre : de Chichester à l'île de Wight ; Belgique : la Flandre**
Série documentaire

**11.45** HD M
**LA MALÉDICTION DU DIAMANT HOPE**
Documentaire

**12.30** +7
**ARTE JOURNAL**

**12.40** +7 R
**360°-GÉO**
**Avions portés disparus**
Reportage

**13.35** HD M VF/VOSTF
CINÉMA
**STELLA DAYS**
Film de Thaddeus O'Sullivan (2011, 1h26mn)
Dans l'Irlande des années 1950, pour financer la construction d'une église, le prêtre Daniel Barry décide de doter son village d'un cinéma. Une lutte intérieure entre foi et passion.

**15.15** HD +7 R
**DÉTOUR(S) DE MOB**
**Entre terre et mer**
Série documentaire

**15.40** HD +7 R
**CUBA - VIVA LA VIDA !**
Documentaire
**Multidiffusion le 29 août à 11.35**

**16.25** HD +7
**ENQUÊTE SUR LE SAINT PRÉPUCE**
Documentaire
**Multidiffusion le 27 août à 16.15**

**17.20** HD +7 M
**X:ENIUS**
**Le jardin : gare aux dangers !**
Magazine

**17.45** HD +7
**DÉTOUR(S) DE MOB**
**Vosges du Nord**
Série documentaire

**18.15** HD M
**UN KILOMÈTRE À PIED...**
**La Crête des criques et des gorges**

**18.55** HD +7
**LE TRIOMPHE DE LA TOMATE**
Documentaire
**Multidiffusion le 30 août à 17.35**

© ORF/MR FILM

## SOIRÉE

**19.40** HD +7
**LA MINUTE VIEILLE**
**Le jeune marié**
Série
**Multidiffusion le 31 août à 20.00**

**19.45** +7
**ARTE JOURNAL**

**20.05** M
**JURASSIC FIGHT CLUB**
**La guerre des gangs**
Série documentaire

**20.50** HD +7 R
FICTION
**VENGEANCE SANS FIN**
Téléfilm (VF)

**22.20** HD +7 R
SCIENCES
**LES ANIMAUX PENSENT-ILS ?**
Documentaire
**Multidiffusion le 25 août à 7.30**

**23.10** HD +7
SOCIÉTÉ
**112 MARIAGES**
Documentaire

**0.45** HD R
**COURT-CIRCUIT N° 705**
**Spécial 60 ans et plus**
Magazine

**1.45** HD M
**BIENVENUE AU CLUB !**
**25 ans de musique électronique**
Documentaire

**2.35** HD M
**WELCOME TO THE 90S (4)**
**L'âge d'or de la culture hip-hop**
Série documentaire

**3.30** HD M
**THE 90S IN MUSIC (5)**
**Live, clips & unplugged**
Concert

**4.00**
**BEST OF ARTE JOURNAL**

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

© ZDF/VOLKER ROLOFF

## 20.50 | FICTION

# VENGEANCE SANS FIN

Une tragédie de la route tourne à la chasse aux sorcières. Un drame policier dans un petit village idyllique du nord de l'Allemagne.

Bredesen, Allemagne du Nord. Ralf Kossack, originaire de Francfort, vit depuis un an dans ce calme petit village, au bord de la mer Baltique. Tout bascule lorsqu'il renverse une petite fille. L'enfant meurt, le conducteur plaide l'accident, mais les parents de la victime et les villageois ne voient en lui qu'un meurtrier. La chasse aux sorcières commence, transformant la vie de Kossack, de sa femme et de ses deux fils en un véritable enfer. Jusqu'à ce qu'un nouveau drame survienne...

### ATMOSPHÈRE GLAÇANTE

Une famille nouvellement arrivée au village, des parents fous de douleur après la mort de leur enfant, un fils adolescent qui développe vis-à-vis de son père des sentiments mêlés, une policière liée au principal suspect : entre polar et drame intimiste, une atmosphère glaçante qui contraste avec la sérénité des paysages d'Allemagne du Nord.

(*Tod an der Ostsee*) Téléfilm de Martin Enlen (Allemagne, 2012, 1h28mn, VF) - Scénario : Jürgen Werner - Avec : Matthias Koeberlin (Ralf Kossack), Ina Weisse (Meike Hansen), Justus von Dohnányi (Stefan Hansen), Maria Simon (Evelyn Kossack), Bernadette Heerwagen (Sonja Paulsen) - Image : Philipp Timme Montage : Monika Abspacher - Musique : Dieter Schleip - Son : Uwe Griem, Timon Krüger - Coproduction : JoJo Film und Fernsehproduktion GmbH, Bavaria Fernsehproduktion GmbH, ZDF/ARTE - (R. du 28/6/2013)

22.20 | SCIENCES

## LES ANIMAUX PENSENT-ILS ?

**On a longtemps cru que les animaux n'agissaient que par instinct. Des études récentes prouvent qu'ils sont tout à fait capables de réfléchir…**

Ils sont zoologue, ethnologue, psychologue, biologiste ou cogniticien et se passionnent pour le comportement des bêtes. Ces chercheurs ont conçu une batterie de tests étonnants. Un cacatoès saura-t-il ouvrir cinq verrous différents ? Un chimpanzé reconstituera-t-il une suite de quinze nombres ? Un pigeon parviendra-t-il à entraîner sa mémoire visuelle par "économie de pensée"? Un chien réagira-t-il à une phrase ? Un orang-outan récupérera-t-il une cacahuète dans un tube en verre ? Un corbeau se rappellera-t-il le cri d'un congénère côtoyé des années plus tôt ? Toutes espèces confondues, le règne animal prouve qu'il dispose de trésors d'inventivité, qu'il a des facultés d'apprentissage et que sa curiosité peut l'amener à progresser en reproduisant des gestes. La distance vis-à-vis de l'être humain s'amenuise. Les petits d'homme avancent parfois même moins vite que les chimpanzés dans la résolution d'un problème !

Documentaire de Gabi Schlag et Benno Wenz (Allemagne, 2012, 52mn) - (R. du 11/4/2013)

© UWE BOHRER

© DOUG BLOCK

23.10 | SOCIÉTÉ

## 112 MARIAGES

Le mariage, un lien pour la vie ? Doug Block a retrouvé quelques-uns des 112 couples dont il avait filmé le mariage des années plus tôt. Des confidences émouvantes sur l'amour et la jeunesse enfuie.

À l'heure où la moitié des unions scellées s'achèvent par un divorce aux États-Unis, quel sens donner au mariage ? Que change-t-il au sentiment amoureux ? Doug Block, qui filme les mariages depuis vingt ans, a recueilli les confidences de quelque cent douze couples, le jour même de leurs noces. Quelques années plus tard, il retrouve certains d'entre eux pour faire le point sur leur vie commune depuis le grand jour et sur leur manière de relever à deux les défis du destin.

**FRAGILES ÂMES SŒURS**

Avec quelques rides et kilos en plus et des cheveux en moins, les uns et les autres témoignent des hauts et des bas de leur expérience conjugale, de l'amour – pas toujours plus fort –, des doutes et de la difficulté aussi de se retrouver quand un enfant surgit. Peu de regrets dans ces bilans provisoires à deux voix, mais une émotion teintée de mélancolie qui souvent affleure, au fil des regards et des non-dits. Violoniste coréenne, Yoonhee qui a épousé Tom contre l'avis de son père, a la volonté rivée au cœur de construire son couple au quotidien. Aujourd'hui divorcé, David pensait avoir trouvé l'âme sœur en découvrant *Si c'est un homme* de Primo Levi dans la bibliothèque de Janet. Mais l'union sacrée n'a pas résisté à ses épisodes maniaco-dépressifs. Éclairée aussi par l'avis d'un rabbin, une traversée en pointillés d'une aventure incertaine pour une institution qui structure encore la société. Un film qui résonne aussi d'un adieu doux-amer à la jeunesse.

**Lire aussi page 4**

Documentaire de Doug Block (États-Unis/Allemagne, 2013, 1h33mn) - Coproduction : ZDF/ARTE, Hardworking Movies

0.45

## COURT-CIRCUIT N° 705 SPÉCIAL 60 ANS ET PLUS

**Couples - Cas 10**

Un couple de seniors se rend chez un thérapeute. Si leur vie en maison de retraite peut sembler triste, on découvre au fil de la séance que ces deux êtres ne vivent plus que par l'amour qui les unit.

*(Paare - Fall 10)* Court métrage de Johann Buchholz (Allemagne, 2013, 3mn, VOSTF)

**Festival des générations**

L'an passé, le "Festival européen des générations" a remporté le Deutscher Alterspreis (Prix senior) de la fondation Robert-Bosch qui saluait son engagement à traiter la question de l'âge. La manifestation entend montrer que le vieillissement est une phase de renouveau où le développement et la créativité se poursuivent.

**Full Time**

Michael, un photographe londonien, retourne dans le nord de l'Angleterre où il a passé son enfance. Il accompagne son père à un match de football. Michael s'ennuie pendant le match, son père est énervé et pénible à supporter…

Court métrage de Mark Gill (Royaume-Uni, 2013, 16mn, VOSTF)

**Beige**

Une fois l'âge de la retraite atteint, beaucoup d'Allemands ne s'habillent plus qu'en beige…

Court métrage de Sylvie Hohlbaum (Allemagne, 2012, 14mn, VOSTF)

**Zoom**

La réalisatrice de *Beige*, Sylvie Hohlbaum est bien décidée à savoir pourquoi les personnes d'un certain âge se "beigifient".

**Un petit coin de paradis**

Le destin tragique d'un propriétaire de jardin ouvrier.

*(Little eden)* Court métrage d'animation de Nino Christen (Suisse, 2009, 6mn)

Magazine du court métrage (Allemagne, 2014, 52mn)

# CONTACTS

## ARTE FRANCE
8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

**Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.**

## ARTE MAGAZINE
arte-magazine@artefrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

**Rédacteur en chef**
Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@artefrance.fr
et/ou
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@artefrance.fr
**Chef d'édition**
Noémi Constans (73 83)
n-constans@artefrance.fr
**Rédacteurs**
Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@artefrance.fr
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@artefrance.fr
Hendrik Delaire (71 29)
h-delaire@artefrance.fr
Sylvie Dauvillier (75 10)
s-dauvillier@artefrance.fr
**Maquette**
Vincent Lunel (70 55)
**Photogravure**
Fabrice Guyot (70 57)
**Traductions**
Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)

**Collaboration**
Jacqueline Letteron
Kristel Le Pollotec
Stéphanie Poncelet

Crédits photos : X-DR
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture : © Hendrik SAUVIGNE/ TEC TEC Production
Directrice de la publication : Véronique Cayla
Exemplaire n° 34
jeudi 24 juillet 2014
Impression : Jouve

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
**artepro.com**
**artemagazine.fr**

# DIRECTION DE LA COMMUNICATION

DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle Boussières (70 34)
md-boussieres@artefrance.fr

**SECRÉTARIAT** Christel Lamontagne (70 35)
c-lamontagne@artefrance.fr

RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@artefrance.fr

RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@artefrance.fr

RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Clémence Fléchard (70 23) en remplacement de Nadia Refsi
c-flechard@artefrance.fr

### SERVICE DE PRESSE

**HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ**
THEMA MARDI, INVESTIGATION, DOCUMENTAIRES CULTURELS, HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ, LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT, CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS, 28 MINUTES

Rima Matta (70 41)
r-matta@artefrance.fr

ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@artefrance.fr

**ARTS ET SPECTACLES**
ÉVÉNEMENTS SPECTACLES, MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !, ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES DU DIMANCHE APRÈS-MIDI, ARTE CRÉATIVE

Marie-Charlotte Ferré (70 45)
en remplacement de Clémence Fléchard
mc-ferre@artefrance.fr

**FICTIONS ET SÉRIES**
SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR, KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE

Dorothée van Beusekom (70 46)
d-vanbeusekom@artefrance.fr

ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@artefrance.fr

**DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE**
L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES, ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO, SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45, TERRES D'AILLEURS, FUTUREMAG DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40

Martina Bangert (72 90)
m-bangert@artefrance.fr

ASSISTANTE
Charlotte Forbras (73 25) en remplacement de Marie-Charlotte Ferré
c-forbras@artefrance.fr

**CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO**
CINÉMA, COURT-CIRCUIT, ARTE FRANCE CINÉMA, MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL, ARTE REPORTAGE

Agnès Buiche Moreno (70 47)
a-buiche@artefrance.fr

Cécile Braun (73 43)
c-braun@artefrance.fr

**MAGAZINES ET POP CULTURE**
TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE, VOX POP, METROPOLIS, SQUARE

Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@artefrance.fr

**COMMUNICATION INTERACTIVE**
Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@artefrance.fr

**SERVICE PHOTO**
RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@artefrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut (70 49)
o-declarembaut@artefrance.fr
DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE
Celia Diop
en remplacement
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@artefrance.fr

**PUBLICITÉ, MARKETING**
CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@artefrance.fr
CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@artefrance.fr

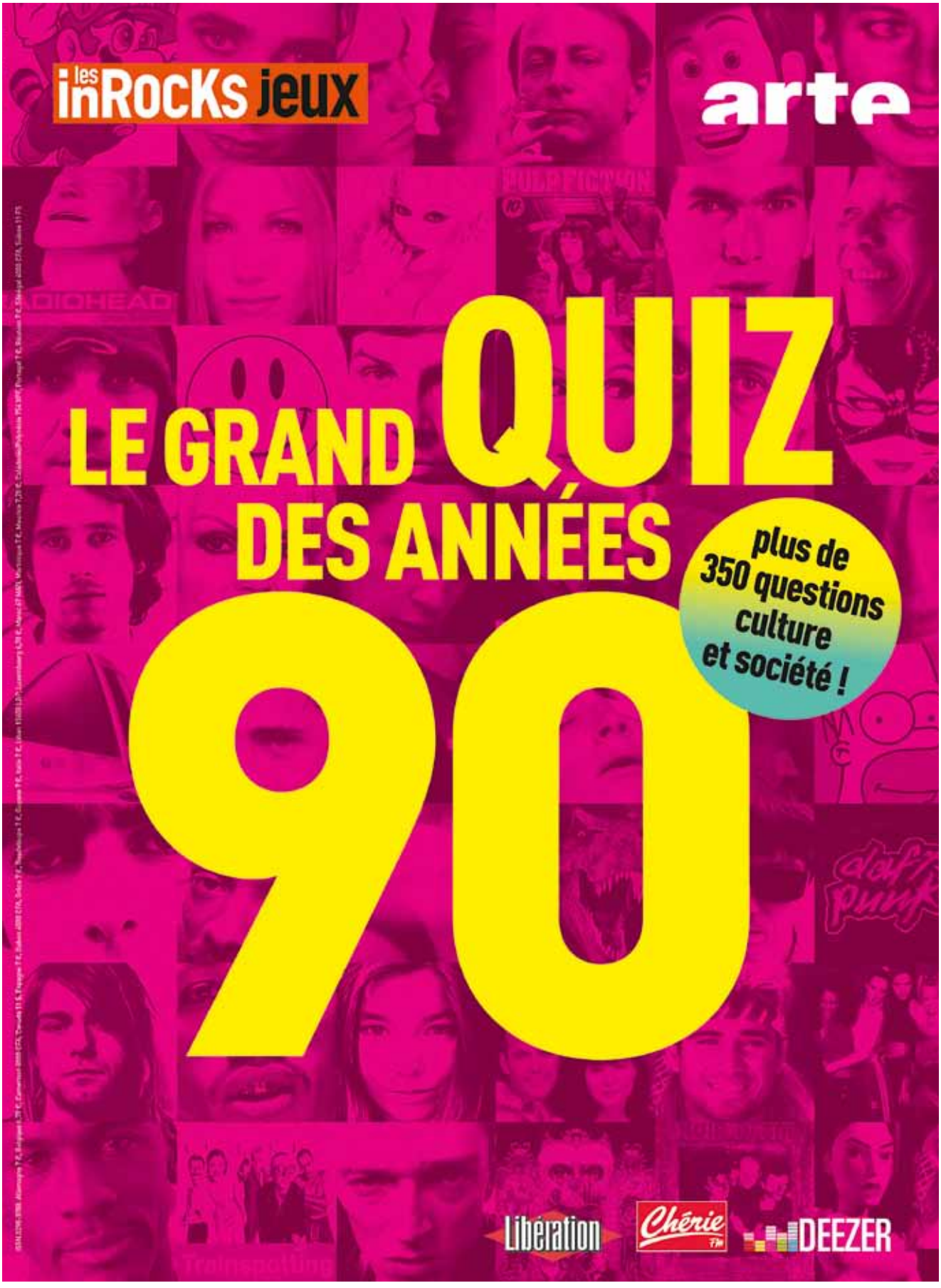
**PARTENARIATS**
RESPONSABLE DU SECTEUR PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier (71 28)
f-lecarpentier@artefrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@artefrance.fr

**ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT**
RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@artefrance.fr
CHARGÉE DE COMMUNICATION
Maïlys Affilé (70 86)
m-affile@artefrance.fr

## ARTE G.E.I.E.
4, quai du chanoine Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22
PRESSE ET RELATIONS PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45
RESPONSABLE DU MARKETING ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

## ARTE DEUTSCHLAND
(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

## ARTE BELGIQUE
(00 32) 2737 2177
COMMUNICATION
Pascale Navez


les inROCKS jeux
arte
LE GRAND QUIZ DES ANNÉES 90
plus de 350 questions culture et société !
Libération
Chérie FM
DEEZER

© POLYGRAM FILMED ENTERTAINMENT

arte

## LA SEMAINE PROCHAINE

# PORTRAIT DE FEMME

L'adaptation par Jane Campion du chef-d'œuvre de Henry James, avec Nicole Kidman dans le rôle d'une jeune Américaine dont les grandes espérances se brisent, soumise aux perversions de la Vieille Europe.
**Lundi 25 août à 20.50**